

Bierwanderung MG Detligen 16. August 2025

[www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch)

# RADELFINGER

Nr. 118 / September 2025



Besuch aus Pobezovice



Personalausflug 2025



## Inhalt

Gemeinderat/Kommissionen	Seite	3
Verwaltung/Informationen	Seite	6
Vereine/Gewerbe/Hobby/Anlässe	Seite	8

## Anhänge

I Adventsfenster 2025	Seite	22
II Nachbarn fahren Nachbarn	Seite	23

**Nächste Ausgabe**

November 2025

## Koordinaten Gemeindeverwaltung

### Gemeindehaus:

Bühlstrasse 2, 3036 Detligen

Gemeindeverwaltung im 1. Stock

Gemeindesaal

Sitzungszimmer Gemeinderat im Erdgeschoss

Allgemeines Sitzungszimmer im Untergeschoss

Abwartswohnung im 2. Stock

Zivilschutzanlage/weitere Räume im 2. Untergeschoss



- Telefon: 031 825 61 06
- E-Mail: [gemeinde@radelfingen.ch](mailto:gemeinde@radelfingen.ch)
- Webseite: [www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch)

### Öffnungszeiten:

	<b>Morgen</b>	<b>Nachmittag</b>
Montag	geschlossen	14:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	geschlossen	14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch	08:30 – 11:30 Uhr	geschlossen
Donnerstag	08:30 – 11:30 Uhr	geschlossen
Freitag	08:30 – 13:00 Uhr	geschlossen

Das Telefon wird während den Öffnungszeiten und bei *geschlossener Verwaltung* morgens von 08:30 bis 11:30 Uhr und nachmittags von 14:00 bis 16:00 Uhr bedient.

## Gemeinderat / Kommissionen

### Wasserversorgung



Im November 2025 werden die Wasserzähler abgelesen.

Wir bitten die HauseigentümerInnen dafür zu sorgen, dass die Zähler während dieser Zeit für unseren Brunnenmeister zugänglich sind.

Der Brunnenmeister liest die Zähler ohne Anmeldung ab.

### Wichtig

Sollte der Brunnenmeister mit zwei Versuchen den Wasserzähler nicht ablesen können, wird er eine Ablesekarte in Ihren Briefkasten werfen.

Diese müssen Sie ausgefüllt, in der darauf ersichtlichen Frist, an die Gemeindeverwaltung senden.

Ist die Ablesekarte nicht bis zur angegebenen Frist auf der Gemeindeverwaltung eingetroffen, wird der durchschnittliche Verbrauch der letzten beiden Jahre zuzüglich 10% in Rechnung gestellt.

Bau- und Infrastrukturkommission / Gemeindeverwaltung

---

### Vereinskonvent (Voranzeige)

Die Kulturkommission führt am **Montag, 27. Oktober 2025** den Vereinskonvent der Gemeinde Radelfingen durch. Es ist uns ein Anliegen, dass alle Vereinsanlässe im Programm aufgeführt sind. Das Jahresprogramm 2026 wird anschliessend im Dezember 2025 im „Radelfinger“ publiziert und die aktuellen Anlässe sind auf der Website [www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch) zu finden.

In unserer Gemeinde haben wir eine Vielfalt von verschiedenen Vereinen. Wir sind stolz darauf, dass das Vereinsleben so attraktiv ist.

Die jeweiligen Vereine freuen sich auf eine rege Beteiligung bei den unterschiedlichsten Anlässen. Es gibt ein Zusammengehörigkeitsgefühl und das Netzwerk kann verstärkt werden.

Kulturkommission  
Gemeinderätin Sonja Zimmermann

---

## Suche nach neuem Sozialkommissionsmitglied

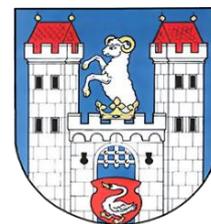
Die Sozialkommission sucht per 01.01.2026 ein neues Kommissionsmitglied. Die Kommissionsarbeit ist interessant, gibt Einblick in bisher eher Unbekanntes und Mitsprache im Geschehen der Gemeinde. Zu den Aufgaben gehören unter anderem die Geburtstagsbesuche bei Jubilarinnen und Jubilaren sowie die Teilnahme an zwei Kommissionssitzungen pro Jahr. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dürfen Sie sich gerne bis Ende September 2025 an Karin Amatucci (Gemeinderätin für Soziales und Gesundheit) wenden: [soziales@radelfingen.ch](mailto:soziales@radelfingen.ch).

Sozialkommission  
Gemeinderätin Karin Amatucci

---

## Voranzeige: Einladung von unserer tschechischen Partnergemeinde Poběžovice.

Seit Oktober 1998 besteht zwischen den beiden Gemeinden Radelfingen und Poběžovice eine partnerschaftliche Beziehung.



Martin Kopecký, der Bürgermeister von Poběžovice ist diesen August extra zu uns in die Gemeinde Radelfingen gereist und hat für die Bevölkerung der Gemeinde Radelfingen eine offizielle Einladung für den Besuch überbracht.



Martin Kopecký, Sonja Zimmermann, Christine Gerber und Walter Ledermann

Und zwar sind alle interessierten Personen aus der Gemeinde Radelfingen, ob jung oder alt, eingeladen an dieser Reise nach Tschechien teilzunehmen.

**Der Besuch nach Poběžovice ist vom 22. Mai 2026 bis am 25. Mai 2026 geplant.**

Die gegenseitigen Besuche sind jeweils in jeder Hinsicht eine Bereicherung. Deshalb unbedingt dieses Datum vormerken und reservieren. Weitere Informationen zu dieser Reise folgen im nächsten Radelfinger.

---

## Strassenbelagssanierung 2025 Radelfingen; Bernstrasse - Aarbergstrasse



Wir möchten Sie über folgende Arbeiten informieren:

Das Tiefbauamt des Kantons Bern, Oberingenieurkreis III Biel ersetzt auf folgendem Strassenabschnitt den bestehenden Fahrbahnbelag durch einen lärmindernden Belag.



### Beginn / Ende Vorbereitungsarbeiten Strasse

**22.09.2025 bis 03.10.2025**

Während dieser Zeit ist die Fahrbahn in alle Richtungen unter erschwerten Bedingungen befahrbar.

### Belagseinbau mit Vollsperrung

**Samstag, 04.10.2025 / 05:30 Uhr bis  
Sonntag, 05.10.2025 / 05:00 Uhr**

Während den ganzen Arbeiten ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Die Deckbelagsarbeiten mit Vollsperrung können bei schlechter Witterung abgesagt werden, und auf den nächsten Samstag verschoben werden.

Wir bitten Anwohnende, welche Ihre Zu- und Wegfahrt über die Kantonsstrasse haben, Ihr Auto am 04.10.2025 vor 05:30 Uhr ausserhalb der markierten Strecke zu parkieren. Eine Ausfahrt auf die Kantonsstrasse ist ab diesem Zeitpunkt nicht mehr möglich.

Signalisationen für Umleitungen werden durch das Strasseninspektorat Seeland aufgestellt.

Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen zur Verfügung  
Für Ihre Bemühungen und Verständnis danken wir bestens.  
Bauleitung Michele Tartaglia (079 206 34 32)

## Verwaltung / Informationen / Mitteilungen

### Unsere neuen Verwaltungsangestellten

Mein Name ist Nina Chezeaux, ich bin 20 Jahre alt und wohne in Bütigen. Meine Ausbildung zur Kauffrau durfte ich in der Gemeinde Dotzigen absolvieren, wo ich nach meinem Lehrabschluss auch erste wertvolle Berufserfahrungen sammeln konnte. Parallel dazu habe ich die Berufsmaturität Typ Wirtschaft abgeschlossen.

Seit dem 1. Juli 2025 arbeite ich in der Gemeinde Radelfingen als Verwaltungsangestellte und leite zudem die AHV-Zweigstelle. Meine Freizeit verbringe ich gerne im Turnsport als Aktivturnerin und Jugileiterin in der Damenriege Buswil.

Ich freue mich sehr auf die neue Herausforderung und die vielen spannenden Kontakte.



Nina Chezeaux und Andrea Bodmer

Mein Name ist Andrea Bodmer, ich bin 24 Jahre alt und ich bin seit August 2025 Teil des Verwaltungsteams der Gemeinde Radelfingen.

Zuvor habe ich meine zweite Ausbildung zur Kauffrau EFZ in meiner Heimatgemeinde Meikirch abgeschlossen. In Meikirch bin ich derzeit noch wohnhaft, bevor ich noch in diesem Jahr in den Innerberg umziehen werde.

Wenn ich nicht gerade am Schalter der Gemeindeverwaltung stehe, verbringe ich meine freie Zeit gerne mit Familie und Freunden oder widme mich dem Yoga und Pilates. Im Winter zieht es mich, sofern die Schneeverhältnisse es zulassen, am liebsten in die Berge zum Skifahren.

Ich freue mich auf meine neue berufliche Aufgabe und darauf, Sie persönlich am Schalter begrüßen zu dürfen.

---

### Fundbüro bei der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltungen haben ein Fundbüro. Werden Gegenstände gefunden, können diese jeweils dort abgegeben werden. Dementsprechend kann beim Fundbüro nachgefragt werden, ob der verlorene Gegenstand aufgetaucht sei.

Die Gegenstände werden mindestens ein Jahr aufbewahrt. Anschliessend können bei Interesse die Gegenstände dem Finder abgegeben werden. Der Finder wird jedoch gemäss ZGB erst nach 5 Jahren zum neuen Eigentümer. Bis dahin könnte theoretisch der alte Eigentümer seinen Anspruch geltend machen. Werden die Fundsachen innert fünf Jahren nicht abgeholt, werden sie vernichtet.

Aktuell sind folgende Gegenstände im Fundbüro der Gemeinde Radelfingen hinterlegt:

Gegenstand	Fund-Ort	Abgabjahr
Fingerring silbern (nicht ganz geschlossen)	Postauto-Haltestelle Radelfingen Dorf	2024
dunkelblaue Jacke mit weissen Streifen (Grösse L)	Garderobe Gemeindesaal	2024
blauer Schirm mit weisser Aufschrift, mit Haken	Garderobe Gemeindesaal	2024
dunkelblauer Schirm ohne Haken	Garderobe Gemeindesaal	2024
schwarze Polaroid Sonnenbrille	Gemeindesaal	2025

Sollte einer dieser Gegenstände Ihnen gehören, melden Sie sich bitte schnellstmöglich bei uns. Im Dezember 2025 werden wir ansonsten die jeweiligen Finder anschreiben.

Verwaltungsteam

**Ein Musikinstrument entdecken, Freude erleben –  
Jetzt mit Rabatt starten!“**

# Sonderaktion

für Neueinsteiger\*innen

**Alle Neuanmeldungen im September und Oktober erhalten  
einen Rabatt von Fr. 40.-. Die Aktion gilt für Kinder und Erwachsene.  
Wir freuen uns auf deine Anmeldung!**

**Beratung und Anmeldung**  
Radelfingenstrasse 5, 3270 Aarberg  
Tel. 032 392 69 27  
[www.ms-aarberg.ch](http://www.ms-aarberg.ch)




musikschule aarberg

## Vereine / Gewerbe / Hobby / Anlässe

### Nächste Vereins- und Behördenanlässe Radelfingen / Detligen / Frieswil

Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Kulturkommission

Datum	Verein/Organisator	Art des Anlasses	Ort
<b>September 2025</b>			
21.	Kirchgemeinde Radelfingen, Männerchor Radelfingen	Betttagssingen	Radelfingen
28.		Abstimmungssonntag	
<b>Oktober 2025</b>			
05.	Kirchgemeinde Radelfingen, Jodlerchörli Frieswil	Erntedankgottesdienst in der Kirche mit Jodler	Radelfingen
11.	Männerchor Radelfingen	Fischessen	Schulhaus Radelfingen
12.	Kirchgemeinde Radelfingen	Musik und Wort in der Kirche	Radelfingen
18.	Landfrauen Radelfingen	Suppentag im Gemeindehaus	Detligen
19.	Kirchgemeinde Radelfingen, Musikgesellschaft Detligen & Einwohnergemeinde Radelfingen	Jubilarenfest im Sternen	Detligen
25.	VSG Mühlau Aarberg	Mühlauschiessen für alle	Aarberg Mühlau
31.	Sportclub Radelfingen	Lotto im Sternen Detligen	Detligen
<b>November 2025</b>			
02.	Sportclub Radelfingen	Lotto im Sternen Detligen	Detligen
07.	Schule Radelfingen	Räbeliechtliumzug	Radelfingen
08.	SP Frienisberg	Erzählnacht im Sternen Detligen	Detligen
08.	Kirchgemeinde Radelfingen	KirchenKino	Radelfingen
09.	Kirchgemeinde Radelfingen	KUW-Gottesdienst der 4. und 5. Klasse	Radelfingen
15.	Musikgesellschaft Detligen	Herbstkonzert	
21./ 23.	Musikgesellschaft Detligen	Lotto im Sternen Detligen	Detligen
23.	Kirchgemeinde Radelfingen	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag	Radelfingen
30.		Abstimmungssonntag	
30.	Kirchgemeinde Radelfingen	Kirchgemeindeversammlung im Gemeindehaus	Detligen

## Frienisberg Tourismus lädt ein zur Herbstwanderung



**Samstag 25. Oktober 2025**

Eine erlebnisreiche Rundwanderung für alle, die erfahren möchten, was es mit den **Wasserbüffeln** im **Lobsigenseeli** auf sich hat und wie die bekannten **Sandsteinhöhlen** in **Lobsigen** von nahem aussehen.

Startpunkt ist um **11:00 Uhr** beim **Restaurant Chloschtermuur** im **Altersheim Frienisberg**. Von dort aus führt uns der Weg durch eine reizvolle Landschaft über Feld-, Wald- und Wiesenwege – teilweise auch über kürzere Abschnitte mit Hartbelag.

Auf der rund **vierstündigen, mittelschweren Wanderung** (inkl. Pausen) genießen wir die herbstliche Natur, wandern durch bunte Wälder und über offene Felder mit herrlichem Blick über das Seeland bis hin zum Jura.

Für die Verpflegung während den Pausen wird vom **Frienisberg Tourismus** organisiert und offeriert.

Begleitet wird die Wanderung von einer ortskundigen Person, die spannende Einblicke in die Geschichte und Sehenswürdigkeiten der Gemeinde Seedorf bietet.

**Anmeldung bis zum 22. Oktober 2025 an:**

[monika.hutmacher@frienisberg-tourismus.clubdesk.com](mailto:monika.hutmacher@frienisberg-tourismus.clubdesk.com)



[www.frienisberg-tourismus.ch](http://www.frienisberg-tourismus.ch)

---

MÄNNERCHOR  
RADELFINGEN



# Fischessen 2025



Samstag, 11. Oktober 2025  
Schulhaus Radelfingen  
Ab 17.00 Uhr

**Unsere Spezialität: Felchenfilet mit Gschwellti**  
**Auch erhältlich: Pouletflügeli mit Pommes-Frites**  
**Bier vom Fass und ein reichhaltiges Dessertbuffet**



**Für unsere kleinen Gäste: Gschänklifischen**  
**und den beliebten Spielwagen**



**Auf Ihren Besuch freut sich der Männerchor Radelfingen**

Barzahlung und



akzeptiert

**KEINE KARTENZAHLUNG**



**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

BIZ Berufsberatungs- und Informationszentren  
OP Centres d'orientation professionnelle

## Beruflich am Ball bleiben: Die BIZ laden zur dritten Laufbahnwoche ein

*Text und Bild: BIZ Kanton Bern*

Eine Woche, 8 BIZ, 1 Thema: Die berufliche Laufbahn. Vom 3. bis 8. November 2025 bieten alle acht BIZ-Standorte erneut eine Woche voller spannender Veranstaltungen rund um die berufliche Zukunft.

Mit Aktivitäten zu erweiterten Öffnungszeiten wollen die BIZ dazu motivieren, sich regelmässig mit dem eigenen Berufsweg auseinanderzusetzen. Dabei geht es nicht um die nächste Stufe auf der Karriereleiter, sondern um konkrete Tipps und praxisnahe Unterstützung, um sich beruflich weiterzuentwickeln.

Ein abwechslungsreiches Programm bietet für jede und jeden etwas:

- kurze Beratungen, Fachinfos, Bewerbungs-Check
- Kurse und Workshops zu Themen wie Job-Interview-Training, gute Bewerbungen schreiben, Berufsabschluss für Erwachsene oder Einsteigen in einen sozialen Beruf
- spezifische Angebote für Migrantinnen und Migranten u.v.m.

Alle Angebote sind kostenlos. Informationen, Öffnungszeiten und das gesamte Programm:  
[www.be.ch/biz-laufbahnwoche](http://www.be.ch/biz-laufbahnwoche)

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren!

**LAUFBAHN  
WOCHE**

**3.-8.11.2025**

**SAVE  
THE  
DATE**

# TARADIDDLE



Kirchgemeinde  
Radelfingen

## Kirche Radelfingen 27. September 2025 19:30

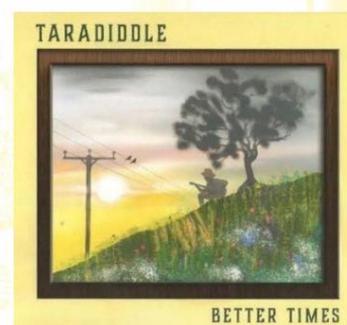


**TARADIDDLE** sind **Stephen Ferron** (USA, Gesang, Bass, Gitarren), **Mo Brändli** (CH, Gesang) ...und **Franz Andres Morrissey** (Gesang, Gitarren, Mandola, Concertina) aus unser Gemeinde.

Was ihre Konzerte unvergesslich macht, ist die Kombination von drei charakteristischen Stimmen in einem erdschönen Harmoniegesang.

Sie singen Lieder aus Schottland, Irland und England, Americana und Country Songs, folkig interpretierte Hits aus den Sechzigern, einige Schweizer Lieder und natürlich auch eigene Songs.

Im Frühling 2022 nahmen sie in Wales ihre CD «Better Times» auf. Seit 2017 in der Schweiz und seit 2024 auch in England haben sie zahlreiche Konzerte gegeben, besonders in Erinnerung der Auftritt in Berns legendärer Mahogany Hall aus Anlass der CD Taufe.



Lass Dich von **TARADIDDLE** be- und verzaubern!

**Eintritt frei - Kollekte**



HERZLICHE EINLADUNG ZUM

# Jubilaren Fest

Gemeinsam feiern wir all diejenigen, die dieses Jahr einen runden Geburtstag feiern dürfen und über 70 Jahre alt sind. Dazu sind alle eingeladen!

19. OKTOBER 2025, 10.00 UHR  
STERNEN DETLIGEN

Herzlich laden ein  
Musikgesellschaft Detligen  
Gemeinderat  
Kirchgemeinderat



BESUCHEN SIE UNSEREN

## Weltladen mit Claro-Produkten

Einmal im Monat hat unser kleiner Weltladen im Schöpfli vis-à-vis der Pfrundscheune geöffnet. Hier werden Kaffee, Tee, Honig, Schokolade, Öl, Essig und mehr aus fairem Handel verkauft.

Unsere Produkte eignen sich auch super als (Weihnachts-)Geschenke.

2. OKTOBER | 6. NOVEMBER | 4. DEZEMBER  
13.30 BIS 16.00 UHR

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und offerieren Ihnen gerne eine Tasse Kaffee oder Tee.  
Ihr Claro-Team





Kirchgemeinde  
Radelfingen

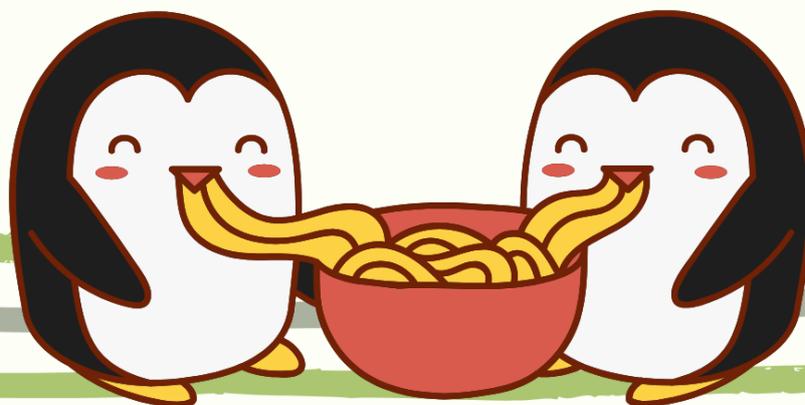
# GSCHICHTERIA

Familienmittagstisch für Gross und Klein  
Zusammen ein einfaches Mittagessen geniessen,  
Spielen, eine biblische Geschichte hören und Singen.  
Während der Geschichte gibt es Kaffee und Zeit zum  
Austausch unter den Grossen.

MITTWOCH, 10. SEPTEMBER  
DONNERSTAG, 23. OKTOBER  
MITTWOCH, 12. NOVEMBER  
DONNERSTAG, 4. DEZEMBER

12.00 BIS 13.30 UHR  
PFRUNDSCHAU RADELFINGEN

Erwachsene 5.-, Kinder: 2.-  
Anmeldung bis zum Montag vorher an:  
[karin.vock@kirche-radelfingen.ch](mailto:karin.vock@kirche-radelfingen.ch)  
079 696 58 42





Kirchgemeinde  
Radelfingen

Wir laden dich ein zum

# Kaffee plus

*gute Gespräche*

Wir freuen uns auf dich!

Donnerstag Nachmittag  
von 13.45 Uhr bis 16.00 Uhr

*Wann?*

4. September 2025  
2. Oktober 2025  
6. November 2025  
4. Dezember 2025

*Wo?*

in der Pfrundscheune  
Radelfingen

keine Anmeldung erforderlich

# Kultur IN DER KIRCHE

07-12  
2025

SIE SIND HERZLICH ZU FOLGENDEN KULTURELLEN ANGEBOTEN IN UNSEREN KIRCHGEMEINDEN EINGELADEN.

BITTE INFORMIEREN SIE SICH IM VORFELD BEI DER JEWEILIGEN KIRCHGEMEINDE BZW. -VERBAND FÜR WEITERE ANGABEN.

## **Konzert „Orgel trifft Jodel“**

24.08.2025, 17.00, Kirche Walperswil

## **Konzert „Taradiddle“**

27.09.2025, 19.30, Kirche Radelfingen

## **Musik und Wort**

12.10.2025, 17.00, Kirche Radelfingen

## **KirchenKino „Né à Belfond“**

15.11.2025, 20.00, Kirche Radelfingen

## **Konzert Beriska Bandura**

28.11.2025, 19.30, Kirche Walperswil

## **Konzert zum Advent „Ruth Pellegrini & friends“**

7.12.2025, 19.00, Kirche Kappelen

## **Jodlerkonzert & Andachtswort**

14.12.2025, 16.00 und 19.30 Kirche Walperswil

**KIRCHE<sup>32</sup>**

Regionaler Kirchgemeindeverband  
Bargen, Kallnach-Niederried, Walperswil-Bühl



Kirchgemeinde  
Radelfingen



Für unsere Kirche suchen wir per Anfang 2026 oder nach Vereinbarung

## **eine Sigristin / einen Sigrist**

### **Ihre Aufgaben**

- Pro Monat ca. 2 Sonntagsgottesdienste in der Kirche Radelfingen
- Flexible Einsätze bei Abdankungen und speziellen Anlässen
- Bereitstellen der Räume, des Mobiliars und der Geräte
- Betreuung der technischen Anlagen, Heizung, Audioanlage etc.
- Reinigung, Wartung und Unterhalt der Kirche
- Kontrollgang für Ordnung in und um die Kirche

### **Wir wünschen uns eine kreative Person, welche mitbringt:**

- Kontaktfreudigkeit
- Flair für Blumenschmuck und Dekoration
- Selbständiges Arbeiten und Zuverlässigkeit
- Verbundenheit mit dem christlichen Glauben

### **Wir bieten**

- Gute Entlohnung nach kantonalen Richtlinien
- ein gut eingespieltes und motiviertes Team im Hintergrund

Weitere Auskünfte erteilt gerne:

Dori Staub, Sigristin, Tel. 078 716 57 68

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne empfangen wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Kirchgemeinde Radelfingen  
z.H. Frau Sabine Messerli-Bart  
Alte Bernstrasse 30  
3036 Detligen  
[sabine.messerli@kirche-radelfingen.ch](mailto:sabine.messerli@kirche-radelfingen.ch)

---

## Automobilmechatroniker\*in oder Automobildiagnostiker\*in (80–100%) gesucht!

### Deine Leidenschaft gilt Motoren, Technik und Innovation?

Dann bist du bei uns genau richtig! Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine motivierte und technisch versierte Persönlichkeit, die Freude an moderner Fahrzeugtechnik hat – egal ob du als **Automobilmechatroniker\*in EFZ** oder als **Automobildiagnostiker\*in** durchstarten möchtest.

### Deine Aufgaben:

- Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten an Personenwagen und leichten Nutzfahrzeugen
- Fehlersuche und Diagnose mit modernsten Testgeräten
- Umsetzung von Software-Updates und Programmierungen
- Technische Unterstützung bei komplexen Problemstellungen
- Reparaturen und Einbau von Zusatzausrüstung bei Wohnmobilen
- Möglichkeit zur Übernahme der Werkstattleitung

### Das bringst du mit:

- Abgeschlossene Ausbildung als **Automobilmechatroniker\*in EFZ** oder Weiterbildung zum/zur **Automobildiagnostiker\*in**
- Fundierte Kenntnisse in Fahrzeugtechnik, Elektronik und Diagnosetools
- Selbstständige, strukturierte und lösungsorientierte Arbeitsweise
- Freude an Teamarbeit und direktem Kundenkontakt
- Führerausweis Kat. B

### Das erwartet dich bei uns:

- Eine moderne und gut ausgestattete Werkstatt mit neuesten Technologien
- Ein kollegiales, unkompliziertes und familiäres Team mit Leidenschaft für alles auf 4 Räder
- Weiterbildungsmöglichkeiten und Unterstützung bei der beruflichen Entwicklung
- Faire Entlohnung und attraktive Rabatte für unsere Fahrzeuge und Dienstleistungen
- Ein abwechslungsreicher Arbeitsalltag mit Eigenverantwortung
- 5 Wochen Ferien

### Bereit, mit uns durchzustarten?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung per WhatsApp, Telefon, E-Mail oder persönlich bei uns vor Ort. Bei Fragen steht dir Jan Bill gerne zur Verfügung.

 [garage@bill.ch](mailto:garage@bill.ch)  WhatsApp 078 742 18 45  031 825 62 45  [www.bill.ch](http://www.bill.ch)  FB/garageebill

Einladung zum:

## Nachklang zur Schweizer Erzählnacht!

### Samstag, 08. November 2025

In der Schweizer Erzählnacht lauschte die ganze Schweiz den unzähligen spannenden, fesselnden, lustigen Geschichten, Sagen, Märchen,... Wir laden Sie herzlich zum Nachklang ein.

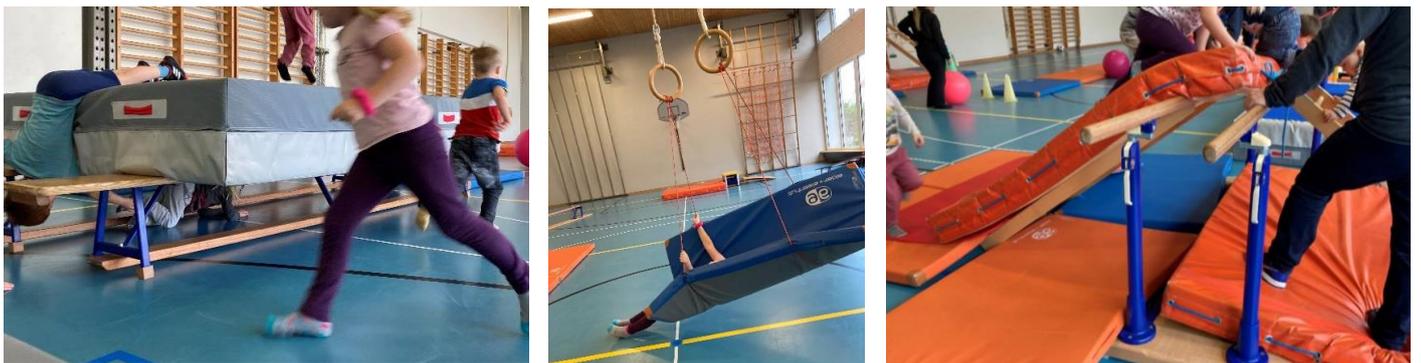
Der Anlass findet im Restaurant Sternen in Detligen, im stimmungsvollen Gewölbekeller, statt.

Beginn: **17.00 Uhr**

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme!

Der Anlass wird organisiert und unterstützt durch die  
**SP** Frienisberg

---



## Offene Turnhalle

20. Sep. | 18.Okt. | 15. Nov. | 13. Dez.

Samstag 10.00-12.00 Uhr

Zum Austoben und Spass haben in der Turnhalle Radelfingen  
Für Kinder von ca. 0-7 Jahren, unter Aufsicht einer Begleitperson  
Selbstverständlich sind auch ältere Kinder / Geschwister willkommen  
Kontakt: Tamara Baumann 076 594 66 13 | Keine Anmeldung nötig

---



# Silberclubprogramm 2025/26



Wann	Wo	Thema	Wer
Donnerstag, 09. Oktober 2025 14:00 Uhr	Sternen	Der Lawinenhund Bildervortrag	Reinhard Böni
Donnerstag, 06. November 2025 14:00 Uhr	Sternen	Örgelfründe Hogergru- ess	Jürg Schenk
Donnerstag, 11. Dezember 2025 14:00 Uhr	Kirche	Altersweihnacht	
Donnerstag, 22. Januar 2026 14:00 Uhr	Sternen	Film	
Donnerstag, 19. Februar 2026 14:00 Uhr	Sternen	Linedance Showgruppe	Elfi Jost
Donnerstag, 12. März 2026 14:00 Uhr	Sternen	Theater	Seniorentheater Lyss
Donnerstag, 09. April 2026 14:00 Uhr	Sternen	Spielnachmittag	
Mittwoch, 20. Mai 2026 ca. Mittag	Reise		
Freitag, 26. Juni 2026 14:00 Uhr	Pfarrgarten		

Informieren Sie sich auf der Website <https://www.kirchenregion-aarberg.ch/kg/radelfingen> oder im Amtsanzeiger, ob die geplanten Aktivitäten durchgeführt werden können.

## Anhang I

### Adventsfenster 2025 - Erinnerung

Bunt geschmückte Adventsfenster sollen dieses Jahr ein wenig Vorweihnachtsfreude in unsere Gemeinde zaubern. Wer die Musse hat ein Fenster zu gestalten und Adventswandernde damit erfreuen will, darf sich gerne beteiligen.

#### So einfach geht es...

Wer hat Lust seiner Kreativität freien Lauf zu lassen? Sei's, dass ein Fenster im Haus dekoriert, eine Kinderbastelei platziert wird oder einfach ein paar Lämpfli an den Baum gehängt werden - alle Ideen und Kreationen sind herzlich willkommen und erfreuen uns in der Vorweihnachtszeit. Sobald Ihr Fenster geöffnet ist, sollte es täglich von 17:00 Uhr bis 22:00 Uhr bis zum 6. Januar 2026 leuchten.

#### Wer will, darf Besucher empfangen...

Die Öffnung des „Fensters“ kann, muss aber nicht, mit einem kleinen Umtrunk verbunden sein.

#### Sichern Sie sich noch heute Ihr Wunschdatum.

**Anmeldeschluss ist der 15. Oktober 2025.**

Die Kulturkommission freut sich auf eine weihnachtlich geschmückte Gemeinde.

Wenn Sie noch Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, mich anzurufen.

#### Anmeldung Adventsfenster an:

Sonja Zimmermann, Paradiesliweg 3, 3036 Detligen  
kultur@radelfingen.ch oder 079 339 48 93



✂-----

### Adventsfenster 2025

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Datumswunsch: \_\_\_\_\_ oder: \_\_\_\_\_

Bitte ankreuzen:  Bewirtung drinnen      Zeit: von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
 Bewirtung draussen      Zeit: von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
 Keine Bewirtung

Telefon: \_\_\_\_\_ e-Mail: \_\_\_\_\_

## Anhang II

### Nachbarn fahren Nachbarn

Ein nachbarschaftlicher, freiwilliger, gemeinnütziger Fahrdienst, welcher dem sozialen Kontakt und anderen Bedürfnissen des täglichen Lebens dient. Er stellt eine Ergänzung zum bewährten Rotkreuzfahrdienst dar. Wenn Sie vom Fahrdienst Gebrauch machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an eine Fahrerin oder Fahrer.

Für die Fahrt wird eine Spesenentschädigung von CHF 0.80 pro Kilometer empfohlen, welche Sie direkt nach der Fahrt begleichen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite [www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch) unter der Rubrik «Behörde – Kommissionen – Sozial».

#### Aktuelle Liste FahrerInnen

	Kontaktperson	Mögliche Tage für Fahrten	Umkreis km für Fahrten	Spezielles
✉ ☎ @	Donatella Corbat Gewerbegasse 28, 3036 Detligen 079 230 87 19 dona.corbat@bluewin.ch	MO-DO, SA+SO auf Anfrage	25km	
✉ ☎ @	Hugo Fuhrer Sahlmatte 208, 3036 Detligen 031 825 61 20 / 079 777 52 27 hugo.fuhrer@bluewin.ch	DI-SO	25km (im Einzelfall und nach Absprache auch weiter)	
✉ ☎ @	Fredy Oegger Schafrain 2, 3036 Detligen 031 822 06 84 / 076 431 26 26 fredy.oegger@gmx.ch	MO-MI (09:00-18:00 Uhr)	30km	
✉ ☎ @	Thomas Kessi Jucher 61a, 3036 Detligen 078 766 39 19 kessi@pizzaofen.com	MO-FR (09:00-18:00 Uhr)	25km	
✉ ☎ @	Hedi Kocher Aarbergstrasse 13, 3271 Radelfingen 032 392 36 02	auf Anfrage (ausser Dienstag)	30km (keine Stadtfahrten)	

#### Weiter suchen wir Fahrerinnen und Fahrer:

Den Anmeldetalon sowie weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter der Rubrik «Behörde – Kommissionen – Sozial».

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Sozialkommission Radelfingen

---

## Nächste Ausgaben

---

Nr. 119 / 03.11.2025 / Redaktionsschluss 24.10.2025

Nr. 120 / 08.12.2025 / Redaktionsschluss 28.11.2025

---

## Impressum „**RADELFINGER**„

---

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Radelfingen

Adresse: Redaktion „Radelfinger“  
Gemeindeverwaltung Radelfingen  
Bühlstrasse 2  
3036 Detligen

Redaktion: Verwaltungsteam  
Tel: 031 825 61 06

E-Mail: [gemeinde@radelfingen.ch](mailto:gemeinde@radelfingen.ch)

Der „**RADELFINGER**„ wird auf Recycling-Papier gedruckt.

---

## Bedingungen für Publikationen/Beiträge

Sämtliche Beiträge müssen jeweils bis Redaktionsschluss bei der Gemeindeverwaltung über die E-Mail-Adresse in folgenden Formaten vorhanden sein:

- Word
  - Bilder im JPEG/TIF-Format
-